

عليك.» يجدف وجهك في فإنه ولحمه، عظمه ومس يدك آلآن أبسط ولكن

6	וַיֹּאמֶר	יְהוָה	אֵל-	הַשָּׁטָן	הֵנּוּ	בְיָדְךָ	אָדָּךְ	אֶת-	נַפְשׁוֹ	שָׁמֹר:
	فَقَالَ	يَهُوه	إلى	الشَّيْطَانِ	ها-هُوَ	في-يَدِكَ	فَقَطْ	-	نَفْسُهُ	احْفَظْ
	H0559	H3068	H0413	H7854	H2009	H3027	H0389	H0853	H5315	H8104

نفسه.» أحفظ ولكن يدك، في هو «ها للشيطان: أَلرب فقال

7	וַיֵּצֵא	הַשָּׁטָן	מֵאֵת	פָּנָיו	יְהוָה	וַיִּדָּב	אֶת-	אִיּוֹב	בְּשַׁחֲיוֹ	לָע	מִכַּף	רַגְלוֹ	עַד]
	فَخَرَجَ	الشَّيْطَانُ	مِنْ-عِنْدِ	وَجْهِ	يَهُوه	وَصَرَبَ	-	أَيُّوبَ	بِفُرُوجِ	حَبِيئَةٍ	مِنْ-أَسْفَلِ	قَدَمِهِ	إلى
	H3318	H7854	H0854	H6440	H3068	H5221	H0853	H0347	H7822		H3709	H7272	H5704

(**וְעַד**) **קָדְקְדוֹ:**
إلى **הָמָתֵה**
[H5704](#) [H6936](#)

هامته إلى قدمه باطن من رديء بقرح أيوب وضرب أَلرب، حضرة من الشيطان فخرج

8	וַיִּקְחָ	לּוֹ	חָרָשׁ	לְהַתְנַדֵּד	בּוֹ	וְהוּא	יָשָׁב	בְּתוֹךְ-	הָאֶמָּר:
	فَأَخَذَ	لَهُ	شَقْفَةً	لِيَحْكَّ	بِهَا	وَهُوَ	جَالِسٌ	فِي-وَسْطِ	الرَّمَادِ
	H3947		H2789	H1623		H1931	H3427	H8432	H0665

أَلرمد.وسط في جالس وهو بها ليحكتك شقفة لنفسه فأخذ

9	וַתֹּאמֶר	לּוֹ	אִשְׁתּוֹ	עַדָּךְ	מִחֲזִיק	בְּתַמְסֶכָּךְ	בְּרַךְ	אֱלֹהִים	נָמַת:
	فَقَالَتْ	لَهُ	امْرَأَتُهُ	أَل-تَرَالِ	تَتَمَسِّكُ	بِكَمَالِكَ	جَدَّف-على	اللَّهِ	وَمُثْ
	H0559		H0802	H5750	H2388	H8538	H1288	H0430	H4191

ومت!«أَلله بارك بكمالك؟ بعد متمسك «أنت امرأته: له فقالت

10	וַיֹּאמֶר	אֵלֶיךָ	כַּדְבָר	אֶחָת	הַנְּבִלֹת	תִּדְבְּרִי	נָם	אֶת-	הַטּוֹב	בְּקִבְלִי	מֵאֵת	הָאֱלֹהִים
	فَقَالَ	لَهَا	كَلَامِ	إِخْدَى	الْجَاهَلَاتِ	تَتَكَلِّمِينَ	أَيْضًا	-	الْخَيْرِ	تَقْبَلُ	مِنْ-عِنْدِ	اللَّهِ
	H0559	H0413	H1696	H0259	H5036	H1696	H1571	H0853	H6901	H0854	H0430	

וְאֶת-	הָרַע	לֹא	נִקְבַּל	בְּכָל-	זֹאת	לֹא-	חָטָא	אִיּוֹב	בְּשַׁפְתָּיו:	פ
וְ	السُّرَّ	لا	تَقْبَلُ	في-كُلِّ	هذا	لَمْ	يُخْطِئِ	أَيُّوبَ	بِشَفْتَيْهِ	פ
H0853	H3808	H3808	H6901	H3605	H2063	H3808	H2398	H0347	H8193	

بشفتيه.أيوب يخطئ لم هذا كل في تقبل؟» لا وألشر أَلله، عند من تقبل أَلخير أَلجاهلات! كإحدى كلاما «تتكلمين لها: فقال

11	וַיִּשְׁמְעוּ	אִשְׁלֹשֶׁת	רַעֲיָ	אִיּוֹב	אֶת	כָּל-	הָרַעָה	הַזֹּאת	הַבָּאָה	עָלָיו	וַיִּבְאוּ	אִישׁ
	وَسَمِعَ	ثَلَاثَةٌ	أَصْدِقَاءِ	أَيُّوبَ	بِ	كُلِّ	السُّرَّ	هَذَا	الآتِي	عَلَيْهِ	فَجَاءُوا	كُلِّ
	H8085	H7969	H7453	H0347	H0853	H3605	H2063	H0935	H0935	H0935	H0376	

מִמְקוֹמוֹ	אֶלְיָפוֹ	הַתִּימָנִי	וּבְלָדָד	הַשּׁוּחִי	וּצוּפָר	הַנְּעֻמָּתִי	וַיִּנְעָדוּ	וַיִּחָדּוּ	לְבוֹא	לְנוֹד-
مِنْ-مَكَانِهِ	أَلَيْفَاؤُ	التِّيمَانِيِّ	وَبَلْدَادُ	السُّوْحِيِّ	وَصُوفَرُ	النُّعْمَانِيِّ	وَتَوَاعَدُوا	مَعًا	لِيَأْتُوا	لِيَنُوحُوا-على
H4725	H0464	H8489	H1085	H7747	H6691	H5284	H3259	H0935	H5110	

לּוֹ וְלַנְּחִמּוֹ:
لَهُ وَيُعَزُّوهُ
[H5162](#)

ليرثوا يأتوا أن وتواعدوا أَلنعماتي، وصوفر أَلشوحى وبلد أَلتيماني أَليفاز مكانه: من واحد كل جاءوا عليه، أتى أَلذي أَلشر بكل أَلثلاثة أيوب أصحاب سمع فلما ويعزوه له

12 וַיִּשְׂאוּ אֶת- עֵינֵיהֶם מִרְחוֹק וְלֹא הִכִּירוּהוּ וַיִּשְׂאוּ קוֹלָם וַיִּבְכּוּ וַיִּקְרְעוּ אִישׁ מִעַלְזוֹ
 فَرَفَعُوا - عَيْنُوهُمْ مِنْ-بَعِيدٍ وَلَمْ يَكْرِوْهُ فَرَفَعُوا أَصْوَاتَهُمْ وَبَكَوْا وَمَزَقُوا كُلُّ جَبْتَهُ
[H5375](#) [H0853](#) [H7350](#) [H3808](#) [H5375](#) [H1058](#) [H7167](#) [H0376](#) [H4598](#)

וַיִּזְרְקוּ עֹפְרָא עַל- רְאשֵׁיהֶם הַשָּׁמַיְמָה:
 وَذَرَوْا ثَرَابًا عَلَى رُؤُوسِهِمْ نَحْو-السَّمَاءِ
[H2236](#) [H6083](#) [H8064](#)

| אֲסָמָא, נְחוּ רְוּסְהֶם פּוֹק תְּרַבָּא וְזִרְוָא חִבְתֵּהּ, וַחַד כֹּל וּמְזַק וּבִכּוּא, אֲסוֹתֵהֶם פּרַפְעוּא יַעֲרַפּוּהּ, וּלִם בַּעִיד מִן אַעִינֵהֶם וּרַפְעוּא

13 וַיִּשְׁבּוּ אֹהֹב לְאָרֶץ שַׁבְעַת יָמִים וְשַׁבְעַת לַיְלוֹת וַאֲיֹן- דְּבַר אֱלֹהִים וְדָבָר כִּי
 وَجَلَسُوا مَعَهُ عَلَى-الْأَرْضِ سَبْعَةَ أَيَّامٍ وَسَبْعَةَ لَيَالٍ وَلَيْسَ مُتَكَلِّمٌ إِلَيْهِ كَلِمَةً
[H3427](#) [H0854](#) [H0776](#) [H7651](#) [H3117](#) [H7651](#) [H3915](#) [H0369](#) [H1696](#) [H0413](#) [H1697](#)

רְאוּ רְאוּא לְאַתְהוּמ בְּכַלמָה, אַחַד יִכְלֵם וּלִם לַיַל, וּסַע אַיָּם סַבַּע אֲלָרֶצַח עַל מַעַה וּקַעַדוּא
 رَأَوْا رَأَوْا عَظْمٌ أُنَّ كَبِيرٌ عَظْمٌ أَلْكُمُ جَدًّا
[H2200](#) [H1431](#) [H3511](#) [H3966](#)

| חַדָּא. עֲזִימָה כָּאֵת כָּאֵתֵהּ אֲן רְאוּא לְאַתְהֶם בְּכַלמָה, אַחַד יִכְלֵם וּלִם לַיַל, וּסַע אַיָּם סַבַּע אֲלָרֶצַח עַל מַעַה וּקַעַדוּא